

AZAROAREN 25EKO ADIERAZPEN INSTITUZIONALA

“EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA”

*Indarkeria matxistaren biktimen
erreparaziorako tokiko ekintzak*

Azaroaren 25a (Emakumeen aurkako indarkeria desagerrarazteko Nazioarteko Eguna) dela-eta, indarkeria mota honen egitura-izaera nabarmentzen dugu, eta gure konpromisoa agertu nahi dugu emakumeen aurkako indarkeriarik gabeko gizarte bat eraikitzeko. Era berean, nazioarteko esparru juridikoarekin bat etorrira, berresten dugu beharrezkoa dela ekintzak proposatzea esku-hartzearen alor guztietan: prebentzioa, hautematea, arreta, babesa, koordinazioa eta justizia, arreta berezia jarrita biktimei eta bizirik atera diren pertsonei erreparazioa ematean.

Biktimei erreparazioarako printzipioak berekin dakar biktimak eskubide-urraketa bizi aurreko egoerara lehengoratzeko beharrezkoak diren ekintzak martxan jartzea. Indarkeria matxistaren biktimen kasuan, xedetzat hartzen da biktimaren bizi-baldintzak funtsean hobetzea, urratutako eskubideengatik erreparazioa jasota eta

DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DE 25 DE NOVIEMBRE

“DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES”

***Actuaciones locales para la reparación
de las víctimas de violencia machista***

Con motivo del 25 de noviembre, Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres, reiteramos el carácter estructural de este tipo de violencia y manifestamos nuestro compromiso con la construcción de una sociedad libre de violencia contra las mujeres. Asimismo, en línea con el marco jurídico internacional, reafirmamos que es necesario plantear actuaciones en todos los planos de la intervención: **prevención, detección, atención, protección, coordinación y justicia**, haciendo hincapié en la importancia de la **reparación** a las víctimas y supervivientes.

El principio de reparación de las víctimas supone poner en marcha las acciones necesarias con el fin de devolver a la víctima al estado previo a sufrir la violación de sus derechos. En el caso de las víctimas de la violencia machista, se entiende que el fin es la mejora sustancial de las condiciones de vida de las víctimas a partir de la reparación de sus derechos violados y recuperación del daño causado. Así mismo, se ha de apoyar el proceso de empoderamiento

eragindako minetik berrezarrita. Era berean, ahalduntze-prozesua bultzatu behar da, indarkeria-egoerari aurre egiteko gaitasuna eta autonomia indartu dezaten. Tokiko gobernuek biktimei arreta eskaintzeko alorrean aitortuta dugun erantzukizuna eta eskumena gure gain hartzen dugu, gure herri eta hirietan indarkeria matxista jasaten duten emakumeengandik hurbilen gauden erakundeak garelako. Politikarien eta teknikarien bultzada koordinatuarekin, tokiko erakundeen esku-hartzea funtsezkoa da erreparatzeko prozesuan, komunitateko bizitza berrezartzen laguntzeko eta biktimei erreparazio publiko eta soziala emateko, indarkeria matxistaren biktimen eta bertatik bizirik atera diren pertsonen inguru hurbilenean.

Horren ildotik, Berdinsareako (Berdintasunaren aldeko eta emakumeekiko indarkeriaren aurkako Euskadiko udalen sarea) udaletako berdintasun-teknikarien lana oinarritzkoa eta balio handikoa da, udaletan ekintzarako orientazio eta irizpide komunak eskaintzeko, batez ere, udal txikienetan. Hain zuzen, erreparazioari dagokionez, Indarkeria matxistaren biktimei erreparaziorako tokiko ekintzen gida bat prestatzeko lanean ari dira, tokiko erakundeek indarkeria matxistaren

que refuerce su capacidad y autonomía para superar la situación de violencia.

Los gobiernos locales asumimos la responsabilidad y competencia reconocida en materia de atención a las víctimas, por ser las instituciones más cercanas a las mujeres que sufren violencia machista en nuestros pueblos y ciudades. Bajo el impulso coordinado del personal político y técnico, la intervención local en reparación resulta clave para ayudar a la restitución de la vida comunitaria y la reparación social y pública en el entorno más cercano de las víctimas y supervivientes de la violencia machista.

En este sentido, el trabajo de las técnicas municipales de igualdad en Berdinsarea (Red de Municipios Vascos por la Igualdad y contra la violencia hacia las mujeres) es fundamental y valioso para proveer a los ayuntamientos, especialmente a los de menor tamaño, de orientación y criterios comunes de actuación. En concreto, en el ámbito de la reparación, se trabaja en la elaboración de una Guía de Actuaciones Locales para la Reparación de las víctimas de Violencia Machista, para que las entidades locales puedan llevar a la práctica y concretar el derecho de reparación de las víctimas de violencia machista, en el ámbito de competencia municipal.

biktimek ordaina jasotzeko duten eskubidea praktikan jarri eta zehaztu ahal izan dezaten, udal eskumenaren esparruan.

Tokiko gobernuek konpromiso politikoak betetzeko jardun nahi dugu, eta, horren bidez, indarkeria matxistaren modu guztiak desagerrarazten lagundu, honela:

- Biktimen eskubideak arreta-prozesu osoaren erdigunean jarrita, euren beharizan eta eskariei entzunez eta arreta emanez.
- Langile espezializatu eta kualifikatuak edukita, erreparazioaren ikusmoldetik, ikuspegi feministarekin.
- Udal eremuan, batez ere indarkeria matxista terminoa erabiliz, hori baita adituek modu normalizatuan erabiltzen duten kontzeptua.
- Udalerriko ikastetxeekin eta nerabe eta gazteekin lankidetzan jarraituz, emakumeen eta gizonen arteko berdintasunezko harremanak sustatzeko, leioaztar gazteei indarkeria matxista ikuspegi feministarekin identifikatu eta borrokatzeko tresnak emate aldera, bereziki azpimarratuta autodefentsa feminista, hezkuntza afektibo-sexuala edo indarkeria matxisten prebentzioa.
- Gazteekin eta gizonekin afektibitatea, harremanak izateko moduak,

Los gobiernos locales **queremos actuar para cumplir los compromisos políticos, y con ello poder contribuir en la erradicación de todas las formas de violencia machista,**

- Poniendo los derechos de las víctimas en el centro de todo el proceso de atención, escuchando y atendiendo sus necesidades y demandas.
- Contando con recursos y personal especializado y cualificado, desde el enfoque reparador con perspectiva feminista.
- Utilizando en el ámbito municipal preferentemente el término violencia machista, pues es el concepto que las personas expertas utilizan ya de manera normalizada.
- Siguiendo con la colaboración a nivel local con los centros educativos del municipio, así como con adolescentes y jóvenes, para impulsar las relaciones en igualdad entre mujeres y hombres, en aras a dotar a la juventud Leioaztarra de las herramientas para identificar y combatir la violencia machista con una perspectiva feminista, haciendo especial énfasis en la autodefensa feminista, educación afectivo sexual o la prevención de las violencias machistas.
- Adoptando el compromiso de trabajar específicamente con jóvenes y hombres aspectos como la afectividad,



- maskulinitasun-ereduak, genero-rolak gaitzitzea eta ekitatea bezalako alderdiak berariaz lantzeko konpromisoa hartuz.
- Erreparaziorako eta ahalduztzeko esku-hartze prozesu guztietan, kudeaketa eta azkartasuna bermatzeko lan eginez.
- Tartean sartutako erakunde guztiekin koordinatuz, arreta eta erreparaziorako baliabideak egituratzeko, indarkeria matxistaren biktimen egoera erabat lehengoratu dela eta urratutako eskubideak berrezarriko direla bermatzeko.
- Talde feministekin eta tokiko emakumeen elkarteekin modu estuan lankidetzan arituta, berdintasun-politikak eta ekintzak diseinatzeko, biktimei eta bizirik atera diren pertsonen arreta eta erreparazioari dagokionez.
- Era berean, dei egiten diegu herritar guztiei, udalerri guztietan A25 dela-eta antolatuko diren salaketa- eta aldarrikapen-ekintzetan modu aktiboan parte har dezaten, eta bat egin dezagun mugimendu feministak deitutako mobilizazioekin ere.
- Borroka feministarekin dugun konpromisoa berretsita, indarkeriarik gabeko gizarte demokratikoa eraikitzeko bide eta tresna nagusi gisa.
- las formas de relacionarse, los modelos de masculinidad, la superación de roles de género y la equidad.
- Velando por la diligencia y celeridad en todos los procesos de intervención reparadores y empoderadores.
- Coordinándose con todas las instancias implicadas, para articular los dispositivos de atención y reparación que garanticen la recuperación integral de las víctimas de violencia machista y la restitución de los derechos vulnerados.
- Cooperando estrechamente con las agrupaciones feministas y asociaciones de mujeres locales para el diseño de políticas de igualdad y actuaciones en materia de atención y reparación de las víctimas y supervivientes de violencia machista.
- Y así mismo, haciendo un llamamiento a toda la ciudadanía para que participe activamente en los actos de denuncia y reivindicación que se desarrollen con motivo del 25N, así como adhiriéndonos a las movilizaciones convocadas por el movimiento feminista.
- Reafirmando nuestro compromiso con la lucha feminista, como vía y herramienta principal para la



- Ekitaldi honetan gogoan ditugu aurten genero-indarkeriagatik eta indarkeria matxistagatik hil dituzten 51 emakumeak eta haurrak, eta 5 minutuko isilunea arren egingo dugu.

construcción de una sociedad democrática sin violencias.

- Recordamos en este acto a las 51 mujeres, niñas y niños asesinados durante este año por violencia de género y machista, guardando 5 minutos de silencio por favor.

Leioan, 2019ko azaroaren 21ean

En Leioa, a 21 de noviembre de 2019.

EUZKO ABERTZALEAK

ELKARREKIN PODEMOS

SOCIALISTAS VASCOS

EH-BILDU LEOIA

